

Affärsverket Borgå vattens direktion

Tid 14.08.2023 kl 17:00 - 18:07

Plats Borgå vattens kontor

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 26	Mötets laglighet och beslutförhet	3
§ 27	Protokolljusterare	4
§ 28	Verkställande direktörens översikt	5
§ 29	Uppföljning av verksamheten, ekonomin och arbetsprogrammet 1-6/2023	6
§ 30	Godkännande av översiktsplanen för Sannäs vattenverk	8
§ 31	Ärenden för kännedom	10
§ 32	Följande möte	11

Affärsverket Borgå vattens direktion

Tid 14.08.2023 kl 17:00 - 18:07

Plats Borgå vattens kontor

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Lökfors Oscar Särkkä Kristina Lehtonen Aleks	ordförande ledamot ersättare	
Borta	Riikonen Jere Keskitalo Markus Martin Tuula		
Övriga	Antila Elina Sahlberg Jonas WESTERLUND JUTTA	föredragande sekreterare sakkunnig	

Underteckningar

Protokollet är elektroniskt undertecknat

Oscar Lökfors
ordförande

Jonas Sahlberg
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 26 - 32

Protokoll justering

Kristina Särkkä

Aleks Lehtonen

Borgå stads nätsida 30.8.-19.9.2023

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu maanantai 28. elokuuta 2023



Protokoll 14 8 2023.pdf

(68395 bytes)
SHA-512: 11c3f2123e458ec26017e8ebd00feb2b62e38
fe7103d09568e075bc0c12db8a0a776871d52ed7d6f831
44660d0201f5ea48a1b73e4d3faeb0c95fc0482b88e5

Allekirjoitukset

28.8.2023 11:25:16 (CET)



Lökfors Oscar Joakim

otb@borga.se
Allekirjoitettu eID: llä (Mobiiliverenne)



Allekirjoituksen on sertifioinut Assently



Protokoll 14 8 2023

Tämän tosittien aitouden varmistaminen voidaan tehdä skannaamalla ohainen QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käymällä
<https://app.assently.com/case/verify>

SHA-512:

a2b7a000738bf14416b2f612214ed87af816e1986bd93d8644d78796477f3532781172bf5664b1093385974753eb23cb2a6d0517efdc219361281d0cf7
9e



Tästä tositteesta

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assently-palvelulla. Sähköisesti tunnistetun allekirjoituksen katsotaan olevan sähköisesti varmennettu. Suomen laki vahvistaa sähköisesti tunnistamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista 1/9/2009 määrää, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen fyysinen allekirjoitus.

Assently AB, Org Nr 556628-8442
Assently AB | Hålländergatan 20, 111 60 Tukholma

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu perjantai 25. elokuuta 2023

**Protokoll 14.8.2023.pdf**

(122288 byte)
SHA-512: 26bc1057a0917422201187c1caef108a572dc
55edf90e208b99f063cc2630fcd0bdc971b6413a608f7
7420831ae57f0c40c1733c075bb404946e4fe990629

**Pöytäkirja 14.8.2023.pdf**

(144883 byte)
SHA-512: 338e787c7fb3e208a30b8fa483cdd0b07b0b
606df8ee1177702500947e4a2f778b40891d3e1b251a67
0c4e4bcb63cb640f8e92679e6a0dd012917ec1fd353

Allekirjoitukset

18.8.2023 9:23:23 (CET)

**Jonas Mikael Sahlberg**

jonas.sahlberg@porvoo.fi
Allekirjoitettu eID: llä (Finnish Trust Network)

23.8.2023 17:53:02 (CET)

**Kristina Särkkä**

alina.sarkka@ppi1.net.fi
Allekirjoitettu eID: llä (Finnish Trust Network)

17.8.2023 14:41:25 (CET)

**Lehtonen Aleksi Kalle Valterri**

alexander.lehtonen@gmail.com
Allekirjoitettu eID: llä (Mobilivermänni)



Allekirjoituksen on sertifioinut Assently

**Protokoll 14.8.2023**

Tämän tosittien alauden varmistaminen voidaan tehdä skannaamalla ohainen QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käymällä
<http://app.assently.com/case/verify>
SHA-512:
55d52ac010eb7d82c9485e9c221401f1979a05f0e00db00b4ee5a2cd82ace2fee0d8f089ea8af0430e2742b080c2a02d8856bcd96dc37a026fb0f3de5130
8

**Tästä tosittiestä**

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assently-palvelulla. Sähköisesti tunnistetun allekirjoituksen katsotaan olevan sähköisesti varmistettu. Suomen laki
vahvistaa sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista 1/0/2009 määrää, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen
fyysinen allekirjoitus.

Assently AB, Org Nr 556829-8442
Assently AB | Hölländargatan 20, 111 60 Tukholma

Affärsverket Borgå vattens § 26
direktion

14.08.2023

Mötets laglighet och beslutförhet

Affärsverket Borgå vattens direktion 14.08.2023 § 26

Affärsverket Borgå vattens VD
Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut:
Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Affärsverket Borgå vattens
direktion § 27

14.08.2023

Protokolljusterare

Affärsverket Borgå vattens direktion 14.08.2023 § 27

Affärsverket Borgå vattens VD

Affärsverket Borgå vattens direktion väljer protokolljusterare.

Beslut:

Affärsverket Borgå vattens direktion valde till protokolljusterare
Kristina Särkkä och Aleksi Lehtonen.

Affärsverket Borgå vattens § 28
direktion

14.08.2023

Verkställande direktörens översikt

Affärsverket Borgå vattens direktion 14.08.2023 § 28

Beredning och tilläggsuppgifter:
VD Elina Antila, tfn 040 489 9593

På mötet ges en utredning om aktuella ärenden.

Affärsverket Borgå vattens VD
Antecknas för kännedom.

Beslut:
Antecknades för kännedom.

Affärsverket Borgå vattens
direktion § 29

14.08.2023

Uppföljning av verksamheten, ekonomin och arbetsprogrammet 1-6/2023

Affärsverket Borgå vattens direktion 14.08.2023 § 29
2010/02.02.02/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
Ekonomichef Jutta Westerlund puh 040 144 7159
Planeringschef Ann-Sofie Björkhem tfn 040 489 9616,
Anläggningschef Sari Rajajärvi tfn 040186 2915

Uppföljning av ekonomin och verksamheten

Uppföljning av ekonomin och verksamheten 1-6/2023 har rapporterats till stadens finansieringsledning enligt givna direktiv. Uppföljningsrapporten är som bilaga. Verksamhetsmiljön har ändrats märkbart, byggandets markanta minskning samt inbesparing av el och annat som lett till att vattenförbrukningen minskat påverkar ekonomin avsevärt. Nya anslutningsavgifter har influtit endast 165 000 eur (9,2% av budgeterat) och minskningen av vattenförbrukningen inverkar på omsättningen -670 000 eur (-5% av budgeterat). Borgå vattens operativa kostnader är enligt budgeterat för första halvåret fastän många kemikalier, material och tjänsters pris ökat.

Uppföljning av arbetsprogrammet

Investeringsprojekten har under år 2023 i huvudsak framskridit enligt arbetsprogrammet. Arbetsprogrammet som bilaga.

Endel av projektkostnaderna har uppdaterats, ändringarna beror huvudsakligen på projektens tidtabellsändringar samt av indexförhöjningar. Projekt ytterom budgeten som tidigare bestämdes om är anskaffningen av Hermansö reservkraft, planeringen av infran på Stengården i Ebbo samt vattentjänstledning vid Ryttmästaregatan vilka byggdes ifjol men fakturerades i år.

Slutsumman för investeringarna beräknas vara ca 17,7 milj. euro, varav Saxby projektens (lånefinansierad) andel är 8,0 milj. euro.

Affärsverket Borgå vattens VD
Antecknas för kännedom. Direktionen godkänner ändringarna i arbetsprogrammet.

Beslut:
Antecknades för kännedom. Direktionen godkände ändringarna i arbetsprogrammet.

Affärsverket Borgå vattens
direktion § 29

14.08.2023

Liitteet

OVR 2 2023 LL Porvoon vesi (fi ja sv) Taulukolla
Arbetsprogram 2023_uppföljning

Affärsverket Borgå vattens
direktion § 30

14.08.2023

Godkännande av översiktsplanen för Sannäs vattenverk

Affärsverket Borgå vattens direktion 14.08.2023 § 30
2009/14.05.01.00/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
Vd Elina Antila tfn 040 489 9593,
Anläggningschef Sari Rajajärvi tfn 040186 2915

Investeringsplanen som ingår i Borgås vattens budget har beaktat byggandet av en kalkstensfiltreringsanläggning i Sannäs för att ersätta den nuvarande anläggningen baserad på lutalkalisering, som blev färdig 1982. Anskaffningskostnaderna för lut har stigit kraftigt under det gångna året p.g.a. det geopolitiska läget. Dessutom är lutalkalisering ett sämre alternativ än kalkalkalisering vad gäller vattenkvalitet och arbetssäkerhet. Det är vettigt att genomföra den förnyandet av vattenbehandlingen och sanering av huvudvattenledningen som leder vatten från anläggningen till centrum samtidigt, så att de mest energieffektiva lösningarna kan väljas i dimensioneringen och stadens tillväxt beaktas. Med kalkstensalkalisering är det också möjligt att avsluta koldioxidmatningen som används vid den nuvarande anläggningen.

Förplaneringen för byggandet av Sannäs vattenverk utfördes av FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy år 2017. I samband med den förplaneringen beslutades även placeringen av den framtida anläggningen. Översiktsplanen har genomförts utgående från förplaneringen.

Översiktsplaneringen utgick från att en ny vattenanläggning baserad på kalkalkalisering ska byggas för att ersätta den nuvarande lutalkaliseringsanläggningen. Råvattnet som behandlas vid den nya vattenanläggningen pumpas från de befintliga silrörsbrunnarna. En råvattenledning till den nya anläggningen och en distributionsledning som ska anslutas till vattennätet från den nya anläggningen ingår inte i denna plan. Det nuvarande vattenverket är normalt i bruk under uppförandet av den nya anläggningen och tas ur drift efter att den nya anläggningen är färdigställd och driftsatt. Kostnadsberäkningen enligt översiktsplanen) för projektet är ca 6,44 miljoner euro (moms 0%).

Bilaga FCG översiktsplan

Affärsverket Borgå vattens VD
Direktionen godkänner översiktsplanen för Sannäs vattenverk som utarbetats av FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy.
Direktionen ger fullmakt åt verkställande direktören för Borgå vatten

Affärsverket Borgå vattens
direktion § 30

14.08.2023

att inleda byggplaneringen av Sannainen vattenverk baserat på
översiktsplanen och på dess kostnadsuppskattning på cirka 6,44
miljoner. euro.

Beslut:

Direktionen godkände översiktsplanen för Sannäs vattenverk som
utarbetats av FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy.

Direktionen gav fullmakt åt verkställande direktören för Borgå vatten
att inleda byggplaneringen av Sannainen vattenverk baserat på
översiktsplanen och på dess kostnadsuppskattning på cirka 6,44
miljoner. euro.

Liitteet

Sannaisten vesilaitos Yleissuunnitelma Liitteineen

Affärsverket Borgå vattens
direktion § 31

14.08.2023

Ärenden för kännedom

Affärsverket Borgå vattens direktion 14.08.2023 § 31

Beredning och tilläggsuppgifter:
VD Elina Antila, tfn 040 489 9593

1. Tjänsteinnehavarbeslut
Förteckning över beslut i vilka direktionen inte använder sin rätt
att ta upp ärendet till behandling (42§ 1.12.2020):

§30/2023	Putkiasentajan palkka
§31/2023	Liikelaitos Porvoon veden laskujen hyväksyminen
§32/2023	Korvaus vesivahingosta
§33/2023	Prosessinhoitajan palkkaaminen vakituiseen työsuhteeseen

Bilagor:
Tjänsteinnehavarbeslut §30-33/2023

Affärsverket Borgå vattens VD
Antecknas för kännedom.

Beslut:
Antecknades för kännedom.

Affärsverket Borgå vattens
direktion § 32

14.08.2023

Följande möte

Affärsverket Borgå vattens direktion 14.08.2023 § 32

Affärsverket Borgå vattens direktion följande möte är
18.9.2023 kl. 17:00.

Affärsverket Borgå vattens VD
Antecknas för kännedom.

Beslut:
Antecknades för kännedom

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 26, § 27, § 28, § 31, § 32

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 29, § 30

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Borgå Affärsverket Borgå vattens direktion

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress:	Krämaretorget B, 06100 Borgå
E-postadress:	kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer:	020 69 2250

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-15.

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprovning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprovning begärs
- hurdan omprovning som begärs
- på vilka grunder omprovning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprovning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.